

St. Martin of Tours R.C Church *Our Lady of Lourdes Chapel*

RECTORY: 1288 HANCOCK ST. BROOKLYN, NY. 11221

TEL: (718) 443 - 8484

FAX: (718) 443 - 2968

smtollrectory@gmail.com



Our Lady of Lourdes CHAPEL



89 FURMAN AVE. BROOKLYN NY 11207 (718) 443-8484

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

*Monday - Friday * Lunes a Viernes*

9:00 AM - 5:00 PM

(Closed 12:00PM-1:00PM Cerrado)

Saturday - Sábado

9:00 AM - 2:00 PM

~ OUR MISSION ~

We are One Family of Faith in Jesus Christ. We are the merged faith community of St. Martin of Tours, founded in 1906, and Our Lady of Lourdes, found in 1872, both located in Bushwick, Brooklyn, NY. We are rooted in God's word and the teachings of the Roman Catholic Church; we value and celebrate our diversity, faith, hope and love in the Lord Jesus. It is our belief that the Holy Spirit guides us through the different moments of our parish life, and that the Blessed Mother of God assists us in this journey of faith.

~ NUESTRA MISION ~

Nosotros somos una Familia de Fe en Cristo Jesús. Somos una comunidad de fe conformada por las parroquias de San Martin de Tours, fundada en 1906, y Nuestra Señora de Lourdes, fundada en 1872. Nos encontramos ubicados en Bushwick, Brooklyn, NY. Nuestro fundamento es la Palabra de Dios, seguimos las enseñanzas de la Iglesia Católica Romana, valoramos y celebramos nuestra diversidad, fe, esperanza y amor en el Señor Jesús. Creemos que el Espíritu Santo nos guía a través de los diferentes momentos de nuestra vida parroquial, y que la Santísima Virgen María nos acompaña en éste caminar en la fe.

MISAS DIARIAS DE LA SEMANA **WEEKDAYS MASS**

ST. MARTIN OF TOURS

Lunes - Monday 7:00 PM Español

Martes - Tuesday 9:00 AM Bilingue

Miércoles - Wednesday 7:00 PM Español

Jueves - Thursday 9:00 AM Bilingue

Viernes - Friday 9:00 AM Bilingue

CONVENT OF MISSIONARIES

Jueves - Thursday 7:00 AM English

HORARIO DE MISA DOMINICAL

SUNDAY MASS SCHEDULE

Sábados - Saturday

6:30 PM Español San Martin de Tours

Domingo - Sunday

9:00 AM English St. Martin of Tours

10:30 AM Español San Martin de Tours

11:00 AM Bilingue Our Lady of Lourdes

12:00 PM Español San Martin de Tours

PASTORAL CLERGY: *Rev. Juan D. Ruiz, Administrator*
Rev. Pedro N. Ossa, Parochial Vicar
Rev. Lazaro Nuñez, Parochial Vicar
Rev. Frank Mann, Parochial Vicar
Deacon Alberto Cruz

PARISH TRUSTEES: *Richard Troche*
Veronica Goldon

ADMINISTRATIVE STAFF: *Leonelis Bencosme*
Janet Cruz
Tatiana Tarondo

Organist: *Felix Olivo*

CAMPAÑA CATOLICA ANUAL 2018

Queremos darles las gracias a todas las personas que generosamente hicieron una promesa a la Campaña Católica Anual del 2018 durante el fin de semana de compromiso. Si usted no ha hecho su promesa, hoy les estamos pidiendo a las familia que por favor considere hacer su donación deducible de impuesto. ¡No hemos llegado a nuestra meta y necesitamos de su apoyo!

JORNADISTA. GANADOR DE LA RIFA 50/50

El grupo de los Jornadistas les informa que la ganadora de la rifa 50/50, fue la Señora Nadia Simó, con el boleto #537442, la suma de \$672.00. Felicidades!!

VIGILIA DE PENTECOSTES

El Sábado 19 de Mayo tendremos una Vigilia con motivo de Domingo de Pentecostes, después de la Misa de 6:30, hasta las 11:00PM. Se requiere la participación de todos los grupos de la parroquia. Esperamos su asistencia.

PROCESION PARA EL DIA DE CORPUS CRISTI

El Sábado 2 de Junio tendremos una procesión por el día de la solemnidad de Corpus Cristi. Será después de la misa de 6:30. Los Niños que recibieron la Primera Comunión tienen que venir vestidos con sus ropas de comunión.



EXPOCISION DEL SANTISIMO **Horario**

Lunes 6:00PM-7:00PM
Martes 9:00AM-12:00PM
Miercoles 6:00PM- 7:00PM
Jueves 9:00AM-12:00PM
Viernes 9:00AM-12:00PM

“CONSAGRALOS EN LA VERDAD: TU PALABRA ES VERDAD”

SAN JUAN 17, 11b-19

Jesús levantó los ojos al cielo, y oró diciendo: “Padre santo, cuida en tu Nombre a aquellos que me diste, para que sean uno, como nosotros. Mientras estaba con ellos, cuidaba en tu Nombre a los que me diste; yo los protegía y no se perdió ninguno de ellos, excepto el que debía perderse, para que se cumpliera la Escritura. Pero ahora voy a ti, y digo esto estando en el mundo, para que mi gozo sea el de ellos y su gozo sea perfecto. Yo les comuniqué tu palabra, y el mundo los odió porque ellos no son del mundo, como tampoco yo soy del mundo. No te pido que los saques del mundo, sino que los preserves del Maligno. Ellos no son del mundo, como tampoco yo soy del mundo. Conságralos en la verdad: tu palabra es verdad.” Así como tú me enviaste al mundo, yo también los envío al mundo. Por ellos me consagro, para que también ellos sean consagrados en la verdad.”

SABATINA

Sábado 19 de Mayo a las 7:00PM,
en el hogar de Ana Nuñez,
en el 1385 Madison St. Apt. 1
Más información llamar a Sarah Arista.
(347) 907-0170



REGISTRACIONES PARA FFP 2018-2019

Las registraciones del Programa de Formación de Fe, comenzará el 1ero. De Mayo, de Lunes a Viernes en la Rectoría durante las horas de oficina.

CURSO DE BIBLIA CON EL PADRE LAZARO NUÑEZ

Todos los Martes de 7:00PM-9:00PM los Sábados de 4:00PM-6:00PM. Traer una biblia y cuaderno. En el Sótano de la Iglesia

MAYO, MES DE LA SANTISIMA VIRGEN MARIA

Todos los días durante este mes de Mayo tendremos el rezo del Santo Rosario, en honor a nuestra Madre, la Virgen María, Lunes a Viernes a las 6:30 PM y los Sábados y Domingos a las 6:00PM

INTENCIONES**INTENTIONS****INTENCIONES DE MISA DEL SABADO Y DOMINGO
SATURDAY AND SUNDAY MASS INTENTIONS**

Sabado , Mayo 12 6:30 PM
 † Ana Gil † Adelina Jaquez † Ana María Jaquez

SUNDAY, May 13th 9:00 AM

† María Velazquez. † Jose & Angelica Rodriguez
 Special Mass Intention for Wha Young (Grace) Suh, Raymond Suh & Family
10:30 AM
 † Gilberto Antonio Polonia

12:00 PM
 † Benedita Alberio † María Delfina Rodríguez † Angela Bencosme

OUR LADY OF LOURDES: 11:00 AM
 † For all the deceased Mothers

**INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA
MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

Lunes Mayo 14 7:00 PM
 † Por las Almas del Purgatorio

TUESDAY, May 15th 9:00 AM
 † Por las Almas del Purgatorio

Miercoles , Mayo 16 7:00 PM
 † Por las Almas del Purgatorio

THURSDAY, May 17th 9:00 PM
 † Por las Almas del Purgatorio

FRIDAY, May 18th 9:00 PM
 † Por las Almas del Purgatorio

DONACIONES**DONATIONS**

**OUR LADY OF LOURDES
CANDLE**
 Mayo 2018



In loving Memory of:
Monseratte Vega

Donated by: Rosa Vega & Family

**OUR LADY OF LOURDES
HOST AND WINE**
 Mayo 2018



In loving Memory of
Fanny Louise Hall

Donated by: Jean Robinson

**SAN MARTIN DE TOURS
VELAS**
 Mayo 2018



En Memoria de:
**Francisco Bombon
Angelita Chimbo**

Donado por: Rosa Bombon
 Francisco Tacoaman

**SAN MARTIN DE TOURS
PAN Y VINO**
 Mayo 2018



**Por las Mujeres
Embarazadas**

Donado por:
 Maria Martinez

MEDITACIÓN DEL PAPA**POPE MEDITATION**

Sabemos que al final -como vio claramente san Ignacio de Loyola- el único patrón verdadero con el cual se puede medir toda realidad humana es la Cruz y su mensaje de amor inmerecido que triunfa sobre el mal, el pecado y la muerte, que crea vida nueva y alegría perpetua. La Cruz revela que únicamente nos encontramos a nosotros mismos cuando entregamos nuestras vidas, acogemos el amor de Dios como don gratuito y actuamos para llevar a todo hombre y mujer a la belleza del amor y a la luz de la verdad que salvan al mundo. En esta verdad -el misterio de la fe- es en la que hemos sido consagrados, y en esta verdad es en la que estamos llamados a crecer, con la ayuda de la gracia de Dios, en fidelidad cotidiana a su palabra, en la comunión vivificante de la Iglesia. Y, sin embargo, qué difícil es este camino de consagración. Exige una continua conversión, un morir sacrificial a sí mismos que es la condición para pertenecer plenamente a Dios, una transformación de la mente y del corazón que conduce a la verdadera libertad y a una nueva amplitud de miras.

We know that in the end - as Saint Ignatius of Loyola clearly saw - the only true pattern with which all human reality can be measured is the Cross and its message of undeserved love that triumphs over evil, sin and death, which creates new life and perpetual joy. The Cross reveals that we only find ourselves when we give our lives, welcome the love of God as a free gift and act to bring every man and woman to the beauty of love and the light of truth that saves the world. In this truth - the mystery of faith - it is in which we have been consecrated, and in this truth we are called to grow, with the help of the grace of God, in daily fidelity to his word, in communion vivifying of the Church. And yet, how difficult is this path of consecration. It demands a continuous conversion, a sacrificial dying to oneself that is the condition for belonging fully to God, a transformation of the mind and heart that leads to true freedom and a new breath of vision.

**"CONSECRATE THEM IN THE TRUTH.
YOUR WORLD IS THE TRUTH"**

GOSPEL ST. JOHN 17,11B-19

Lifting up his eyes to heaven, Jesus prayed, saying: "Holy Father, keep them in your name that you have given me, so that they may be one just as we are one. When I was with them I protected them in your name that you gave me, and I guarded them, and none of them was lost except the son of destruction, in order that the Scripture might be fulfilled. But now I am coming to you. I speak this in the world so that they may share my joy completely. I gave them your word, and the world hated them, because they do not belong to the world any more than I belong to the world. I do not ask that you take them out of the world but that you keep them from the Evil One. They do not belong to the world any more than I belong to the world. Consecrate them in the truth. Your word is truth. As you sent me into the world, so I sent them into the world. And I consecrate myself for them, so that they also may be consecrated in truth."

PARISH REGISTRATION

*It is important to register as a member
of the parish*

THE CHURCH WILL BE OPEN

*Our Church will remain open Monday through Friday
from 9:00AM to 5:00PM.
Come and enjoy the presence of the Lord!!*



**EXPOSITION OF THE BLESSED
SACRAMENT SCHEDULE**

Monday 6:00PM-7:00PM

Tuesday 9:00AM-12:00PM

Wednesday 6:00PM- 7:00PM

Thursday 9:00 AM-12:00PM

Friday 9:00AM-12:00PM

ANNUAL CATHOLIC APPEAL

*We would like to thank all those generous
individuals who made a pledge to the
2018 Annual Catholic Appeal
during our In-Pew weekend.*

*If you were not able to make a pledge,
we are asking each family to consider making
a tax deductible gift today.
We have not made our goal and need your support!*

JORNADISTA, RAFFLE WINNER

*The group informs that the winner is Mrs. Nadia
Simo, with ticket # 537442. in the amount of
\$672.00. Congratulations!!.*

PENTECOST VIGIL

*On Saturday May 19th, will be a Pentecost Vigil,
previous Pentecost Sunday, after 6:30 Mass
until 11:00PM.*

CORPUS CRISTI PROCESSION

*On Saturday June 2nd, after 6:30PM Mass, will be
a procession around neighborhood streets . The
children who has received the Sacrament of First
Communion have to come with their First
Communion Clothes.*

MAY, MONTH OF THE BLESSED VIRGIN MARY

*Every day during this month of May, we will have
the recitation of the Holy Rosary,
in honor of our Mother, the Virgin Mary,
Monday to Friday at 6:30PM
and Saturday and Sunday at 6:00PM.*

REGISTRATION FOR FFP 2018-2019

*Registration for Faith Formation Program, starts
on May 1st, at the Rectory, Monday thru Friday
during office hours, and Sundays after each Mass
in the church basement*

BAUTISMOS

Para información de más fechas y arreglos, por favor llame o venga a la oficina parroquial.

BAPTISM

Pease call or come to the rectory for information and dates.

RECONCILIACION: (CONFESIONES)

San Martin de Tours: Sábado 5:00 PM a 5:45 PM
Our Lady of Lourdes: Domingo antes y después de Misa de 11:00 AM

RECONCILIATION: (CONFESSIONS)

St. Martin of Tours: Saturday 5:00 PM to 5:45 PM
Our Lady of Lourdes: Sunday before and after the 11:00 AM Mass

MATRIMONIO

Los arreglos deben de hacerse con el sacerdote por lo menos seis meses de anticipación, Llame a la Rectoria para hacer una cita.

HOLY MATRIMONY

Arrangements should be made at least six months in advance. Please call the rectory for an appointment.

UNCION DE LOS ENFERMOS

La unción de los enfermos se celebra cuando sea requerido.

ANOINTING OF THE SICK

Anointing of the sick is celebrated upon request.

MISAS DE CUERPO PRESENTE: (Funerales) : Los arreglos se hacen entre la casa funeraria y la rectoria de la Iglesia.

FUNERAL MASS: Arrangements are made between the funeral home and the rectory.

OFERTORIO • OFFERTORY

OFERTORIO MAYO 5 & MAYO 6 2018

SAN MARTIN DE TOURS

SABADO/SATURDAY ❖	6:30PM \$	331.00
DOMINGO/SUNDAY ❖	9:00AM \$	1,095.00
	10:30AM..... \$	1,798.00
	12:00PM..... \$	1,410.00
F.F.P ❖ \$	418.00
NUESTRA SEÑORA DE LOURDES	: 11:00AM...\$	336.00



OFFERTORY MAY 5TH & MAY 6TH 2018

SAINT MARTIN OF TOURS

GRUPO CARISMATICO - CHARISMATIC GROUP

LIDER - LEADER: **BLASINA ADAMES 347-406-9596**
 SE REUNEN LOS LUNES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7PM

GRUPO CURSILLISTAS

LIDER - LEADER: **CRUCITO FLORES**
 SE REUNEN TODOS LOS MIERCOLES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7:00 PM

GRUPO DEL DIVINO NIÑO - THE DIVINE CHILD GROUP

LIDER - LEADER: **MAGDALENA VARGAS (917) 880-8324**
 EL PRIMER VIERNES DEL MES A LAS 7:00 PM
 THE FIRTS FRIDAY OF THE MONTH AT 7:00 PM

GRUPO DE JORNADISTAS - JORNADAS GROUP

LIDER - LEADER: **MARIA ELENA CRUZ**
 SE REUNEN TODOS LOS VIERNES DESDE LAS 6:30 PM A 8:30 PM
 MEETS EVERY FRIDAY FROM 6:30 PM TO 8:30 PM

GRUPO DE LECTORES Y MINISTROS - LECTORS & MINISTERS

LIDER - LEADER: **PHILLIP RODRIGUEZ (917) 484-1066**
 EL LIDER ANUNCIARA CON ANTICIPACION LA FECHA DE REUNION.
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING

GRUPO DE MATRIMONIOS - MARRIAGES GROUP

SE REUNEN SEGUNDO VIERNES DE CADA MES A LAS 7:30PM
 MEETS SECOND FRIDAY OF THE MONTH AT 7:30PM.

GRUPO DEL SANTO ROSARIO - HOLY ROSARY GROUP

LIDER - LEADER: **GERMAN PERALTA**
 EL PRIMER SABADO DE CADA MES A LAS 7:00 AM

GRUPO LEVANTATE - ARISE GROUP

LIDER - LEADER: **PADRE LAZARO NUÑEZ**
 EL LIDER ANUNCIA CON ANTICIPACION EL DIA DE REUNION.
 THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING.

GRUPO MORENITA GUADALUPANA - MORENITA GUADALUPANA GROUP

LIDER - LEADER: **CECILIA FLORES (347) 622-3484**
 EL ULTIMO SABADO DEL MES A LAS 5:00 PM

GRUPO SAGRADO CORAZON DE JESUS - SACRED HEART OF JESUS

LIDER - LEADER: **LYDIA RIVERA**
 SE REUNEN EL 1ER DOMINGO DEL MES DESPUES DE MISA DE LAS 10:30 AM

GRUPO SANTO NOMBRE - HOLY NAME GROUP

LIDER - LEADER: **HECTOR RODRIGUEZ (917) 880-6582**
 SE REUNEN EL 2do DOMINGO DEL MES DESPUES DE LA MISA DE LAS 10:30 AM

OUR LADY OF LOURDES

GRUPO DEL SAGRADO CORAZON DE MARIA - SACRED HEART OF MARY

LIDER - LEADER: **OLGA BAEZ**
 SE REUNEN EL TERCER DOMINGO DEL MES.
 MEETS THE THIRD SUNDAY OF THE MONTH

GRUPO DAMAS AUXILIARES - LADIES AUXILIARY GROUP

LIDER - LEADER: **LOUISE BYNOE (718) 452-2033**
 MEETS THE SECOND SUNDAY OF THE MONTH AFTER 11 AM MASS